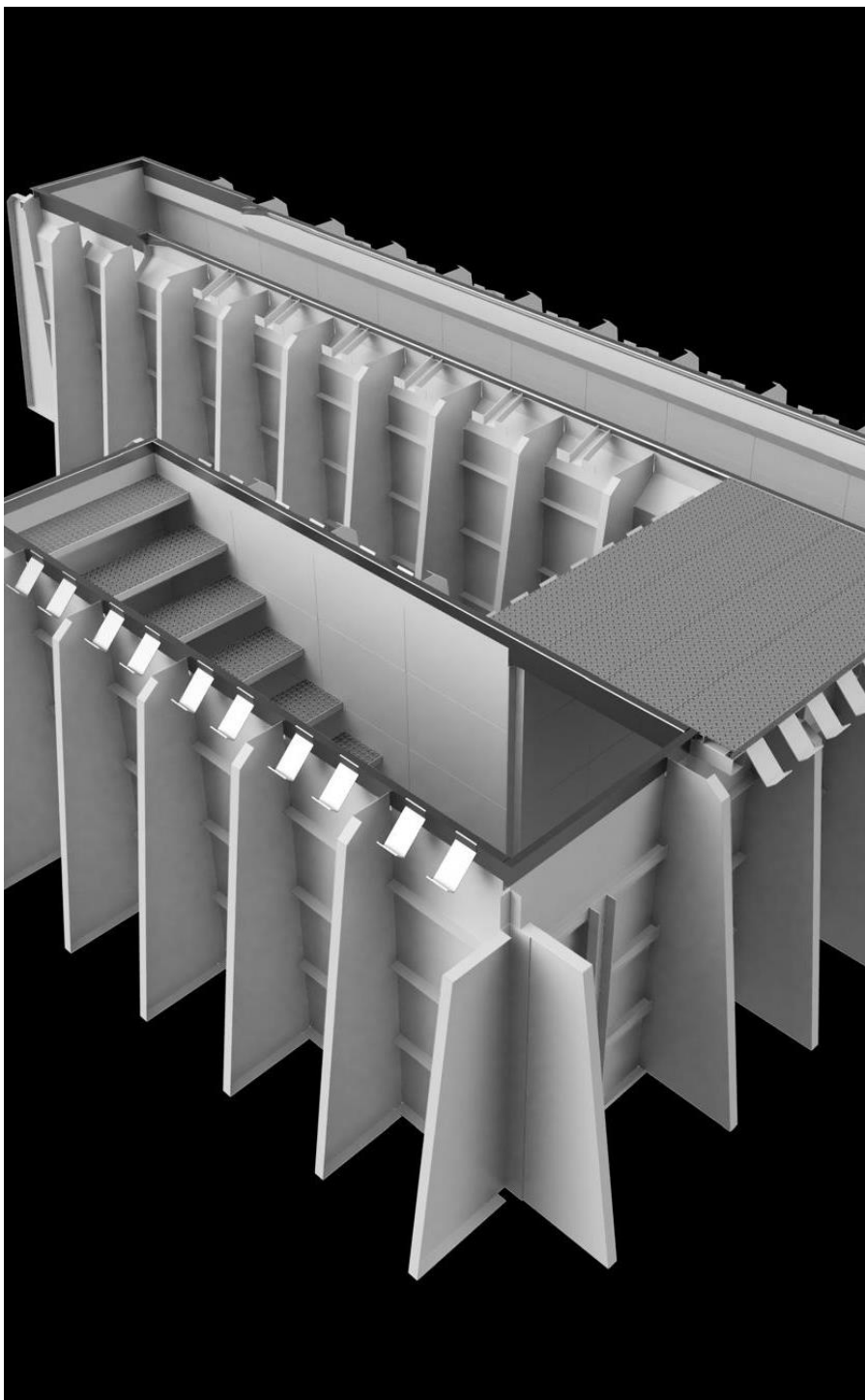




MADE IN ITALY



 **FOSSE DI REVISIONE E DI MANUTENZIONE PREFABBRICATE**

 **MODULAR INSPECTION AND SERVICE PITS**

 **FOSOS DE INSPECCIÓN Y SERVICIO MODULARES**

Indice **Index** **Índice**

Fase di installazione/Installation stages/Etapas de instalación.....	7
Fosse di manutenzione/Service pits/Fosos de servicio.....	11
Fosse di revisione/Inspection pits/Fosos de inspección.....	18
Fosse ultimate/Completed pits/Fosos completados.....	24
Accessori/Accessories/Accesorios.....	26
Sistema di copertura della buca/Hole covering system/Sistema de cobertura de agujero.....	31



Inspection



Model

Fossa realizzata con struttura in lamiera zincata e concepita per il riempimento laterale con magrone, corredata di certificazione e documentazione per la realizzazione corretta delle opere edili di armatura e riempimento

Pit made with a galvanized sheet metal structure and designed for lateral filling with lean concrete, complete with certification and documentation for the correct execution of the reinforcement and filling construction works

Foso realizado con estructura de chapa galvanizada y diseñado para relleno lateral con hormigón, acompañado de certificación y documentación para la correcta ejecución de las obras de refuerzo y relleno

Service



Model

Fossa realizzata con struttura in lamiera zincata e concepita per il riempimento laterale con magrone, corredata di certificazione e documentazione per la realizzazione corretta delle opere edili di armatura e riempimento

Pit made with a galvanized sheet metal structure and designed for lateral filling with lean concrete, complete with certification and documentation for the correct execution of the reinforcement and filling construction works

Foso realizado con estructura de chapa galvanizada y diseñado para relleno lateral con hormigón, acompañado de certificación y documentación para la correcta ejecución de las obras de refuerzo y relleno



Sugeriamo di contattarci per ricevere consigli e delucidazioni professionali sulla tipologia di fossa più adatta alle vostre esigenze

We suggest you contact us to receive professional advice and clarifications on the type of pit best suited to your needs

Le sugerimos contactarnos para recibir asesoramiento profesional y aclaraciones sobre el tipo de foso que mejor se adapta a sus necesidades

 **Ciò che ci contraddistingue!**

 **What sets us apart!**

 **Lo que nos diferencia!**



 **Struttura pre-assemblata in moduli da 2/4mt. Non necessitiamo di trasporti speciali**

 **Pre-assembled structure in 2/4m modules. No special transport required**

 **Estructura premontada en módulos de 2/4 m. No requiere transporte especial**



 **Lamiera zincata lavorata**

 **Worked galvanized sheet metal**

 **Chapa galvanizada trabajada**

 **Ciò che ci contraddistingue!**

 **What sets us apart!**

 **Lo que nos diferencia!**



 Precisione dei pezzi e standard qualitativo.

 Precision of parts and quality standards.

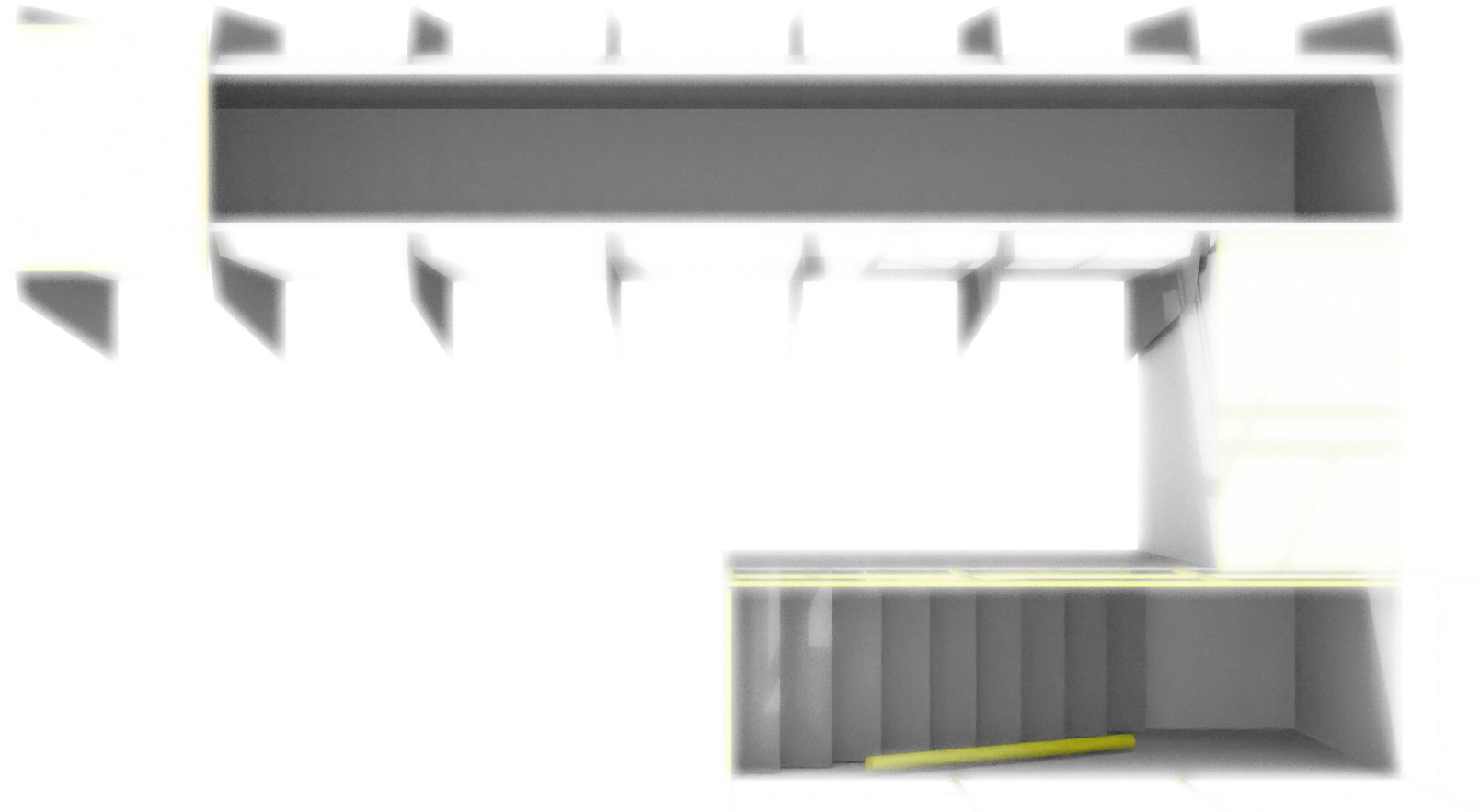
 Precisión de las piezas y estándares de calidad.

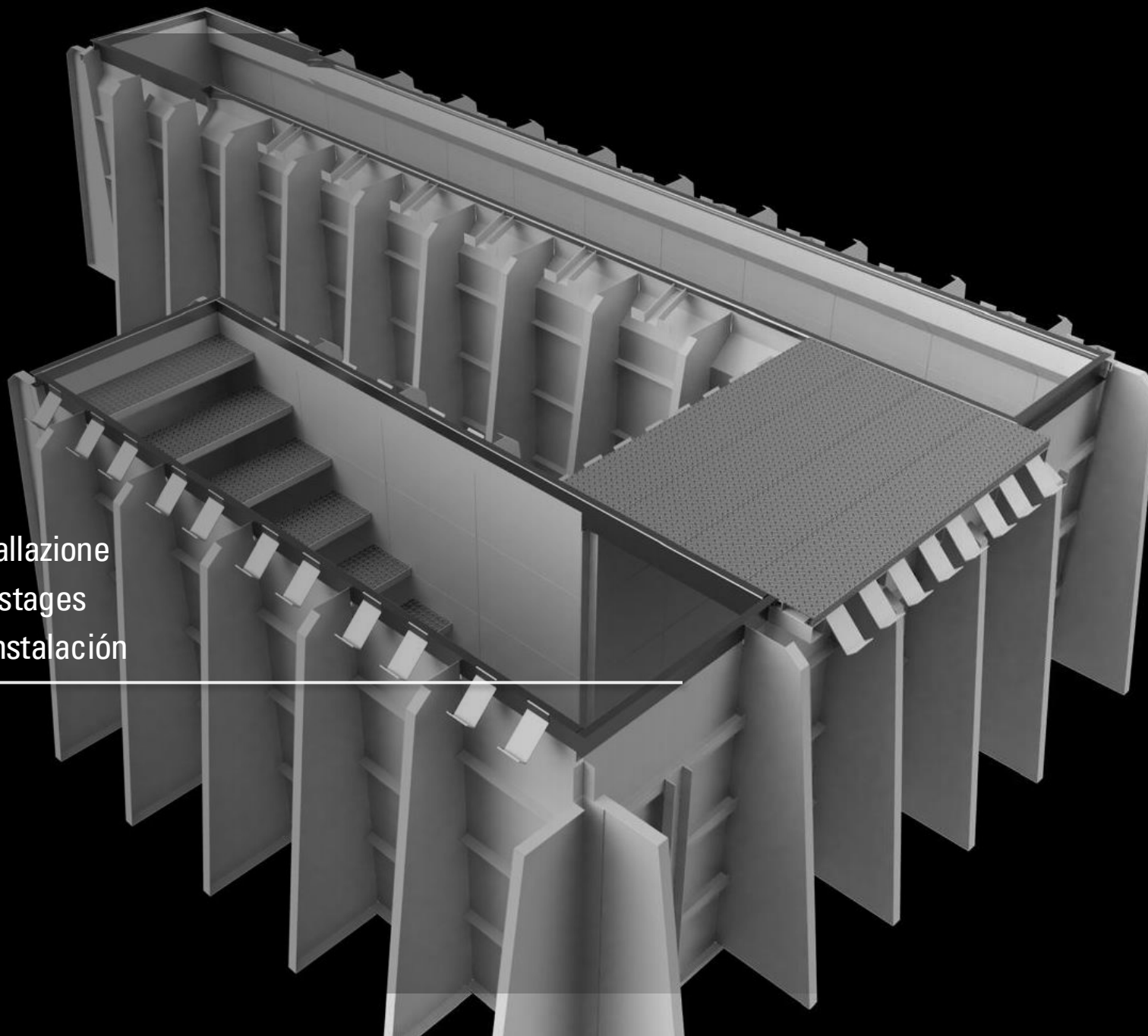


 Tempi di produzione e lavorazione rapidi.

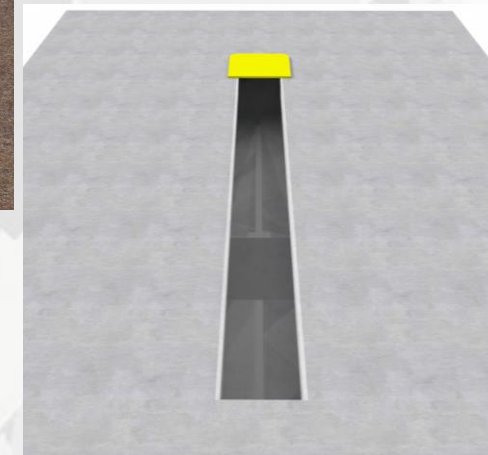
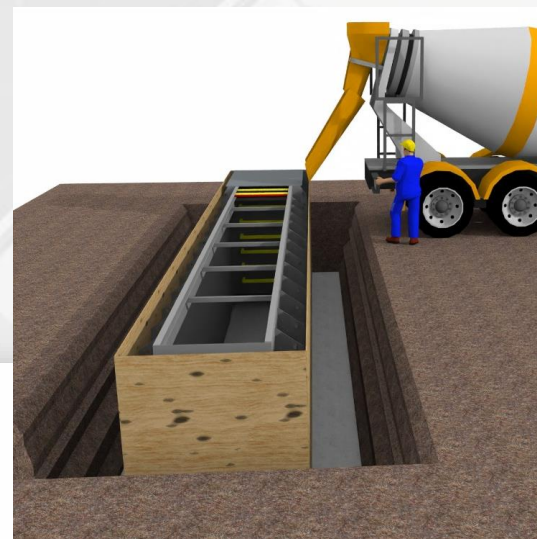
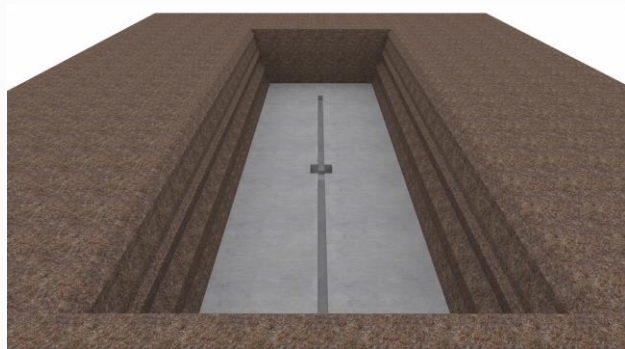
 Fast production and processing times.

 Tiempos de producción y procesamiento rápidos.



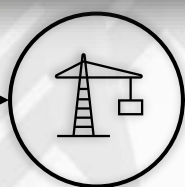


-  Fase di installazione
 -  Installation stages
 -  Etapas de instalación
-



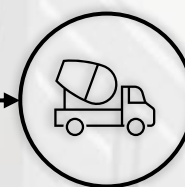
1

Preparazione platea a disegno a cura dell'impresa edile del cliente.



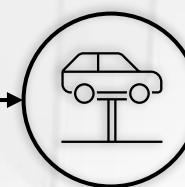
2

Posizionamento dei moduli da 2/4mt e collegamento tra i moduli a cura dei nostri tecnici specializzati.
A cura dell'impresa edile la posa di armatura di legno per la fase 3



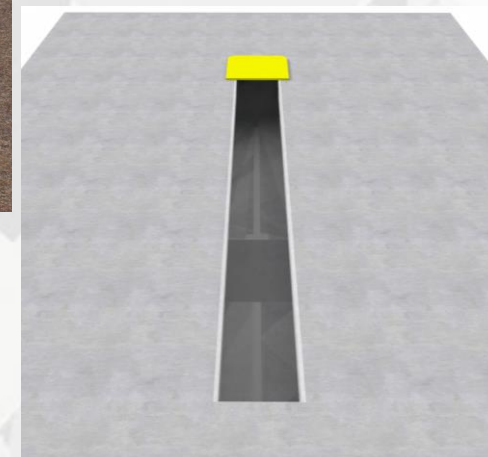
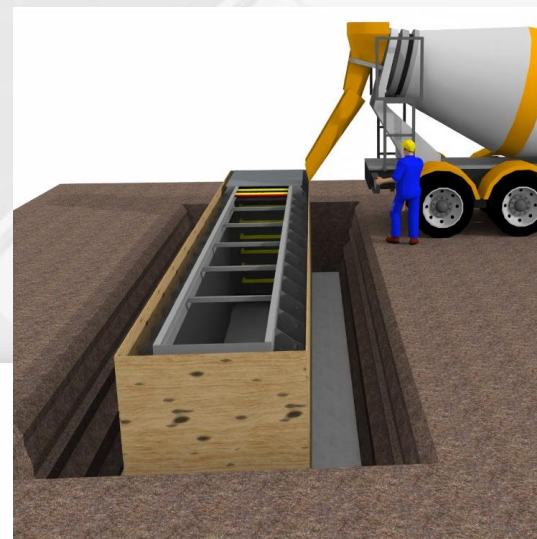
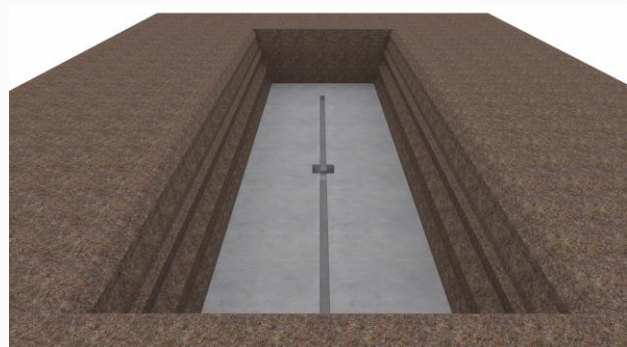
3

Finita l'installazione della buca si procede con il riempimento dello scavo con magrone da 25cm di spessore e successivamente del materiale di risulta



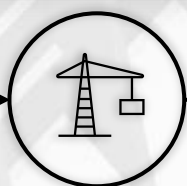
4

Ultima gettata di cemento necessaria alla creazione del pavimento industriale finito a quota zero.



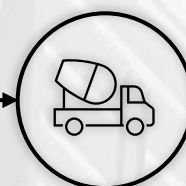
1

Preparation of the foundation according to the drawing by the customer's construction company.



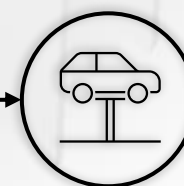
2

Positioning of the 2/4m modules and connection between the modules by our specialized technicians. The construction company will install wooden framework for phase 3



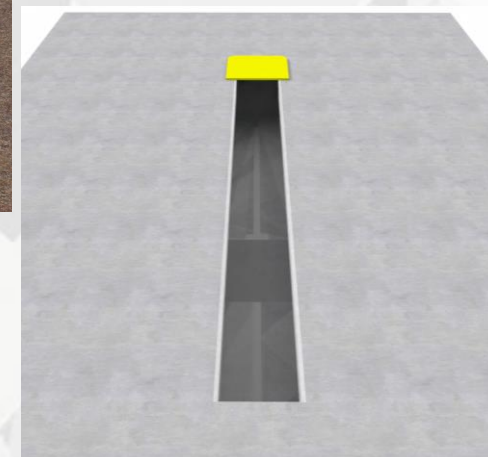
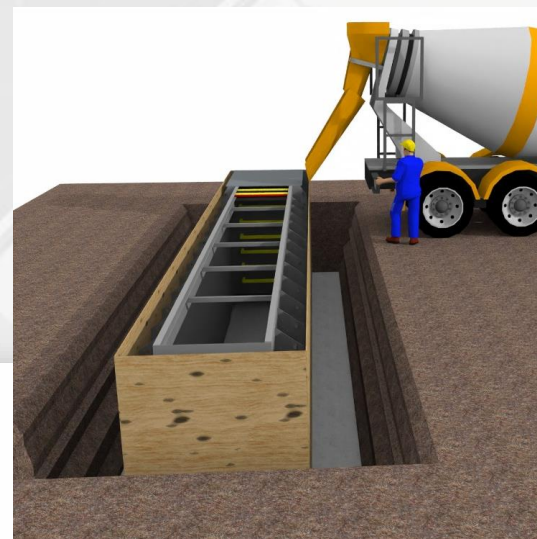
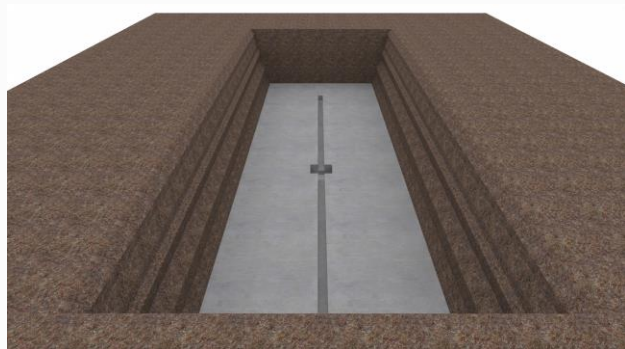
3

Once the hole has been installed, fill the excavation with 25cm-thick concrete and then fill with the waste material



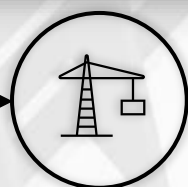
4

Last pouring concrete necessary to create the finished industrial floor at zero level.



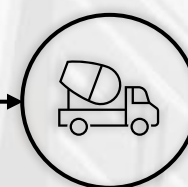
1

Preparación del suelo según plano de la empresa constructora del cliente.



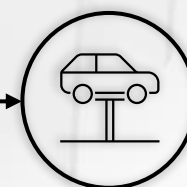
2

Posicionamiento de los módulos de 2/4 m y conexión entre ellos por nuestros técnicos especializados. La empresa constructora instalará la estructura de madera para la fase 3.



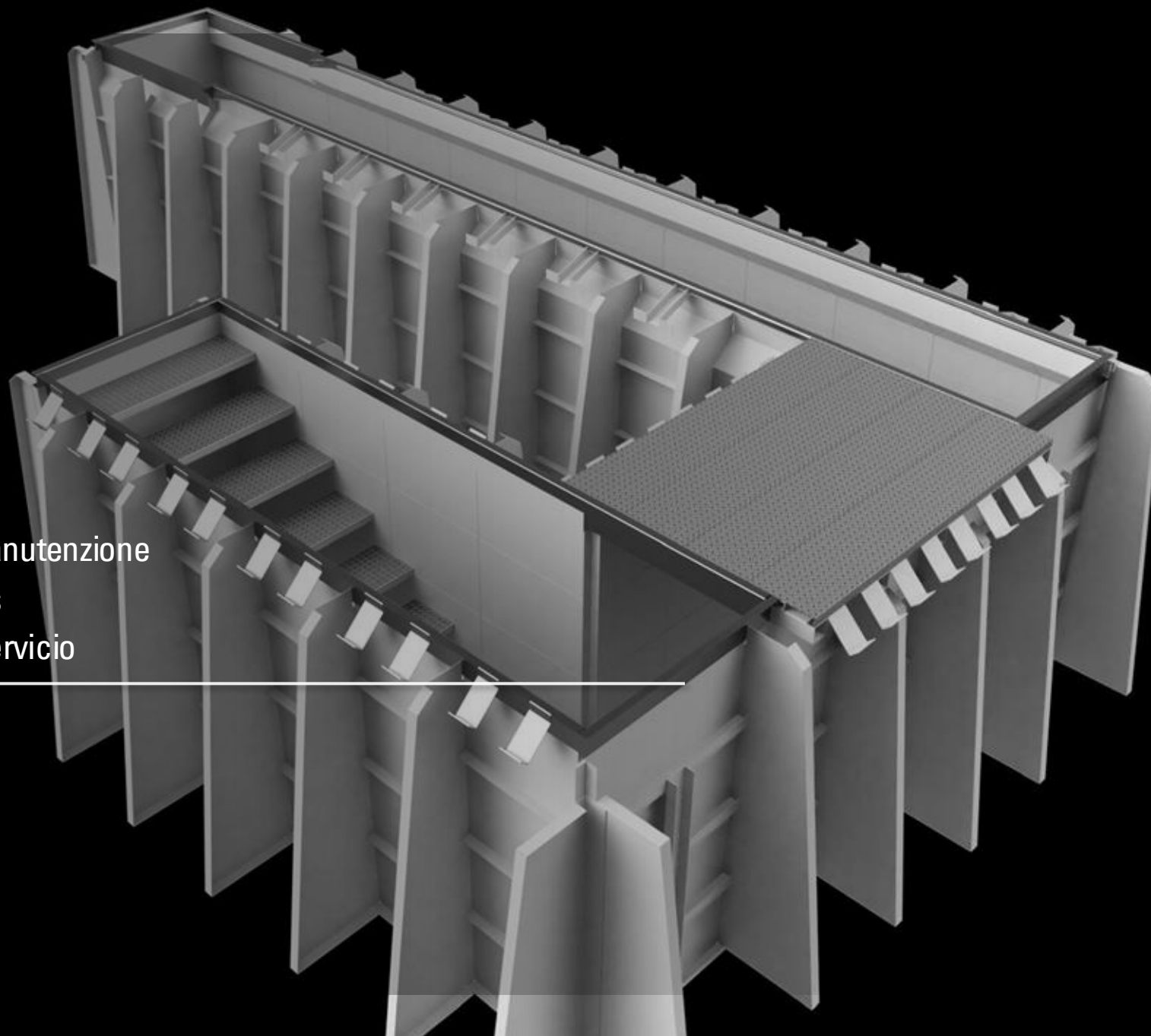
3

Una vez instalado el agujero, rellene la excavación con hormigón de 25 cm de espesor y, a continuación, añada el material de desecho



4

Último vertido de hormigón necesario para crear el suelo industrial terminado a cota cero.



 Fosse di manutenzione

 Service pits

 Fosos de servicio

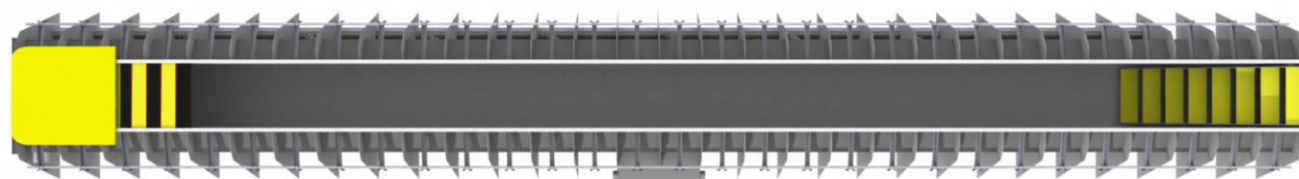


Fosse di manutenzione

- Supporto per sollevatore
- Illuminazione
- Impianto elettrico integrato
- Attacchi per impianti vari
- Linea aria compressa
- Pavimento antisdrucciolevole
- Pozzetto di raccolta integrato
- Zona di lavoro ampia e luminosa
- Ricambio aria in buca

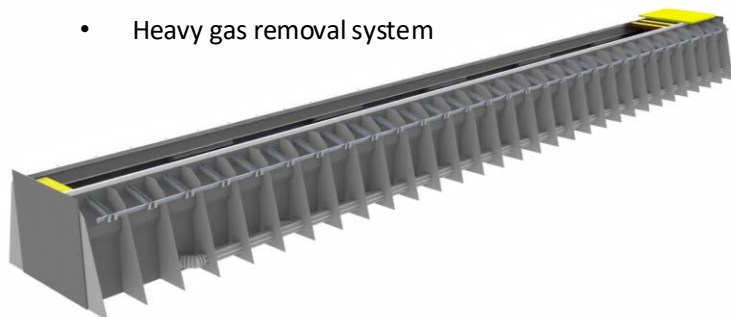
Service pits

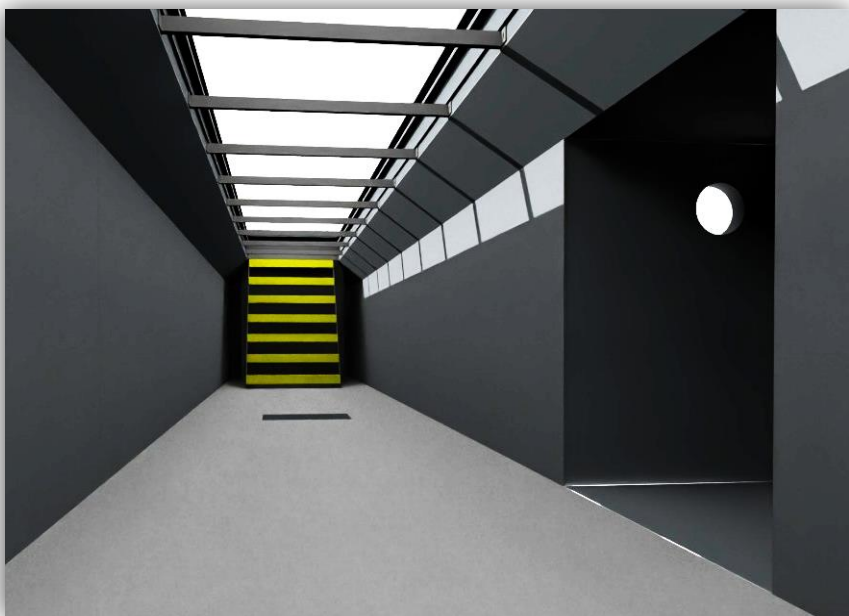
- Support for lifting gear
- Lighting
- Built-in electrical installation
- Fittings for various installations
- Compressed-air installation
- Non-slip floor
- Incorporated sump
- Spacious well-lit work area
- Heavy gas removal system



Fosos de servicio

- Soporte para mecanismo de elevación
- iluminación
- Instalación eléctrica incorporada
- Accesorios para varias instalaciones
- Instalación de aire comprimido
- Suelo antideslizante
- Cáster incorporado
- Amplia área de trabajo bien iluminada
- Sistema de eliminación de gases pesados

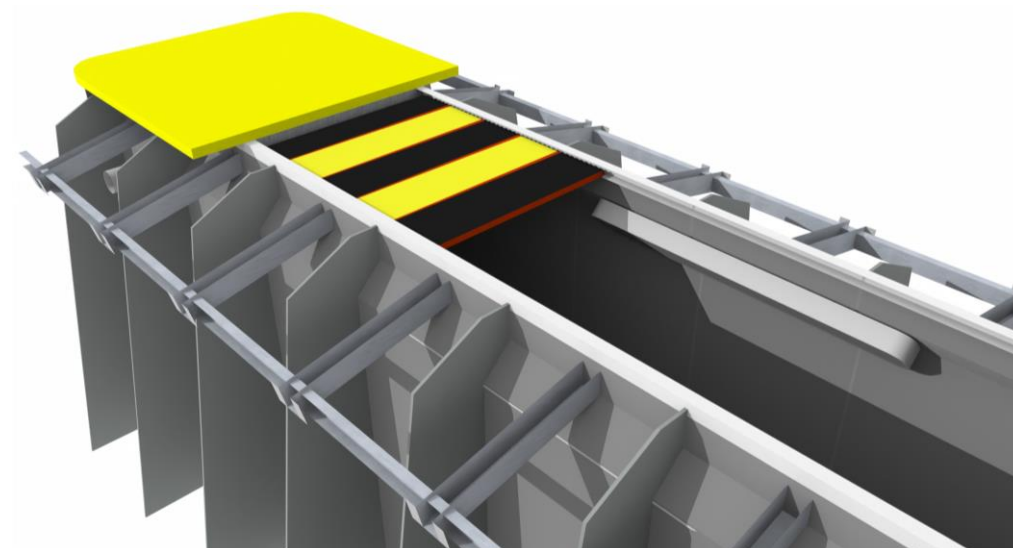


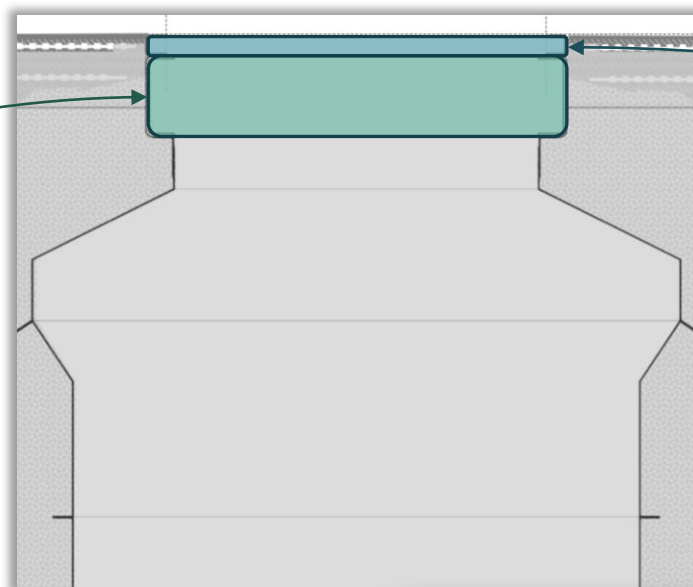


 Le nostre fosse sono interamente progettate, costruite e ad assemblate in moduli da 2/4mt presso la nostre aziende

 Our pits are entirely designed, built and assembled in 2/4m modules at our companies

 Nuestros pozos están completamente diseñados, contruidos y ensamblados en módulos de 2/4m en nuestras empresas.





 **Guide di scorrimento** per sistema di sollevamento assale.

 **Sliding guides** for axle lifting system.

 **Guías deslizantes** para sistema de elevación de ejes.

 **Guide di scorrimento** per sistema di copertura buca.

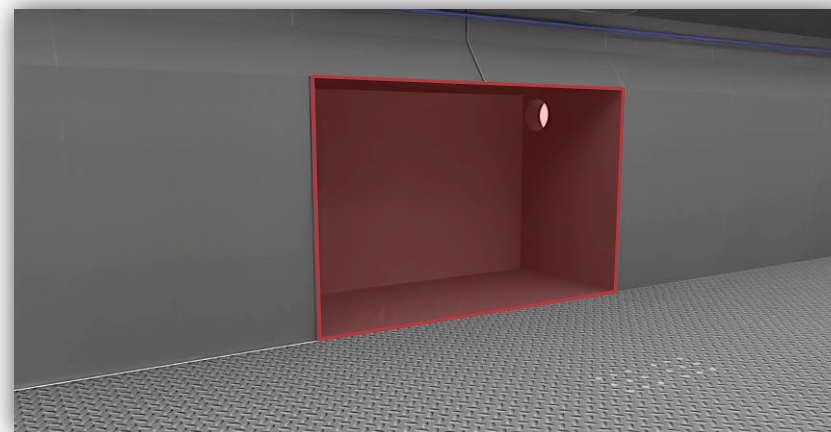
 **Sliding guides** for hole covering system.

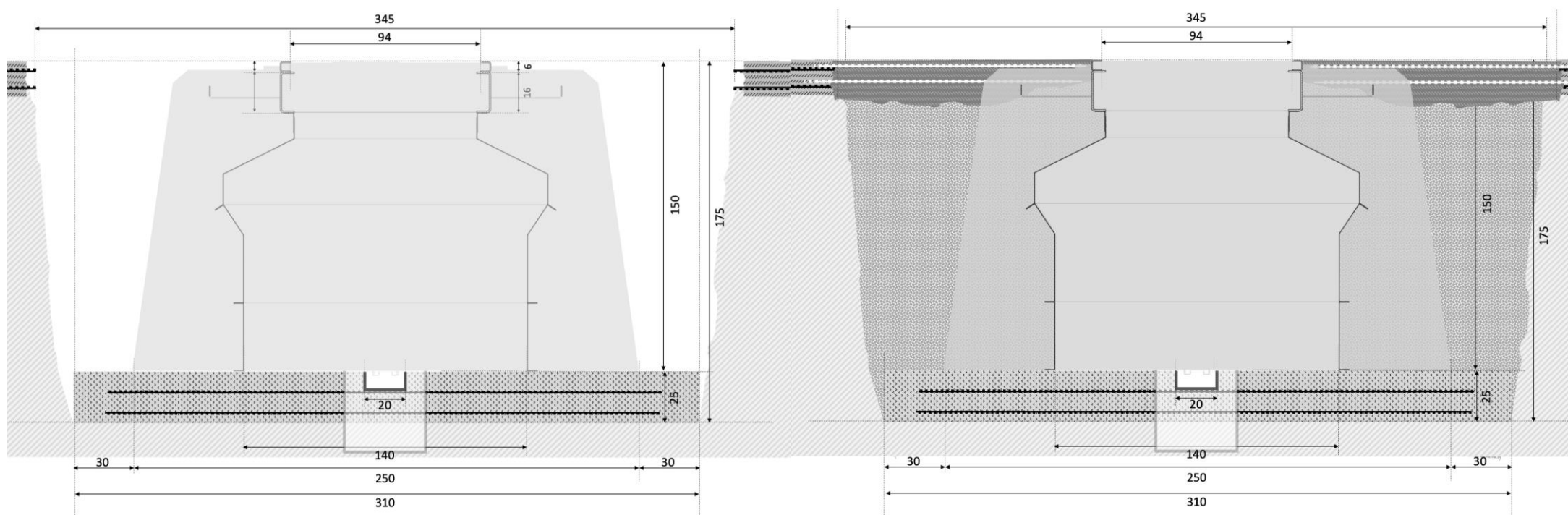
 **Guías deslizantes** para sistema tapa-huecos.

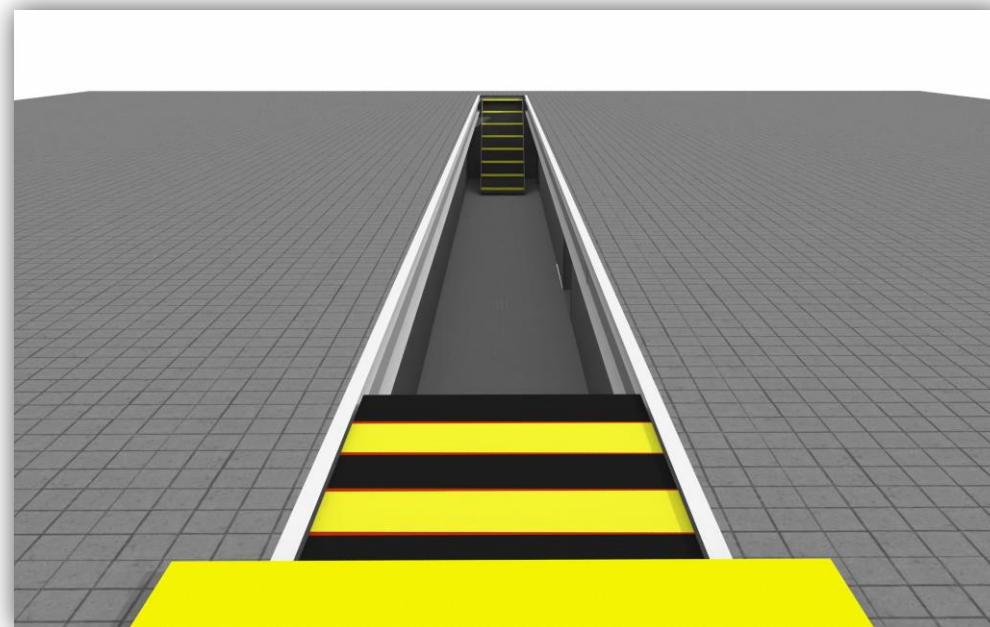
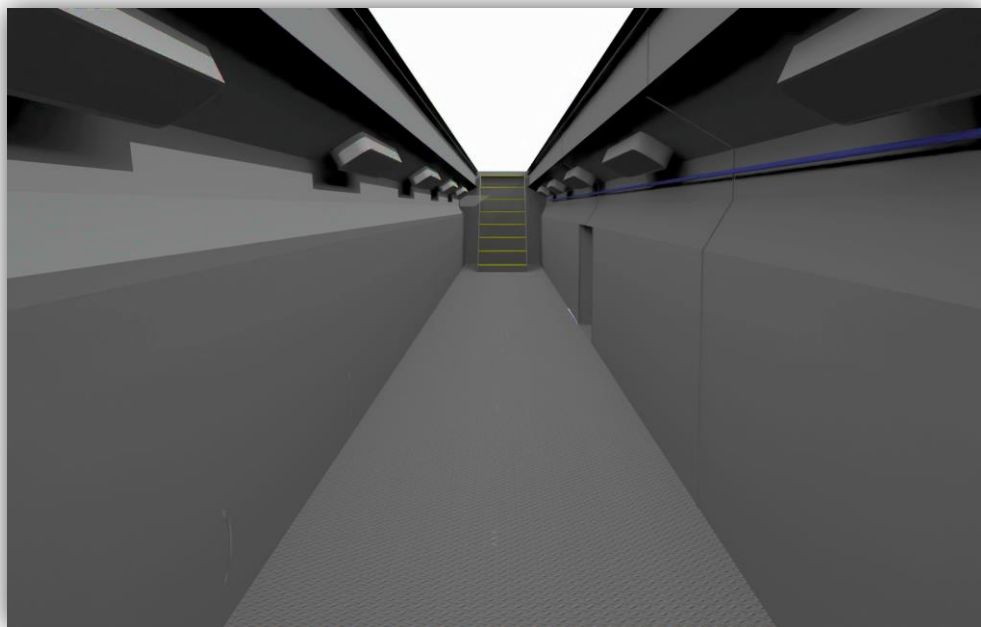
 **Nicchia di contenimento avvolgitori** di erogazione fluidi nuovi e pompa di recupero olio esausto.

 **Containment niche** for new fluid dispensing reels and used oil recovery pump.

 **Nicho de contención** para nuevos carretes dispensadores de fluidos y bomba de recuperación de aceite usado.



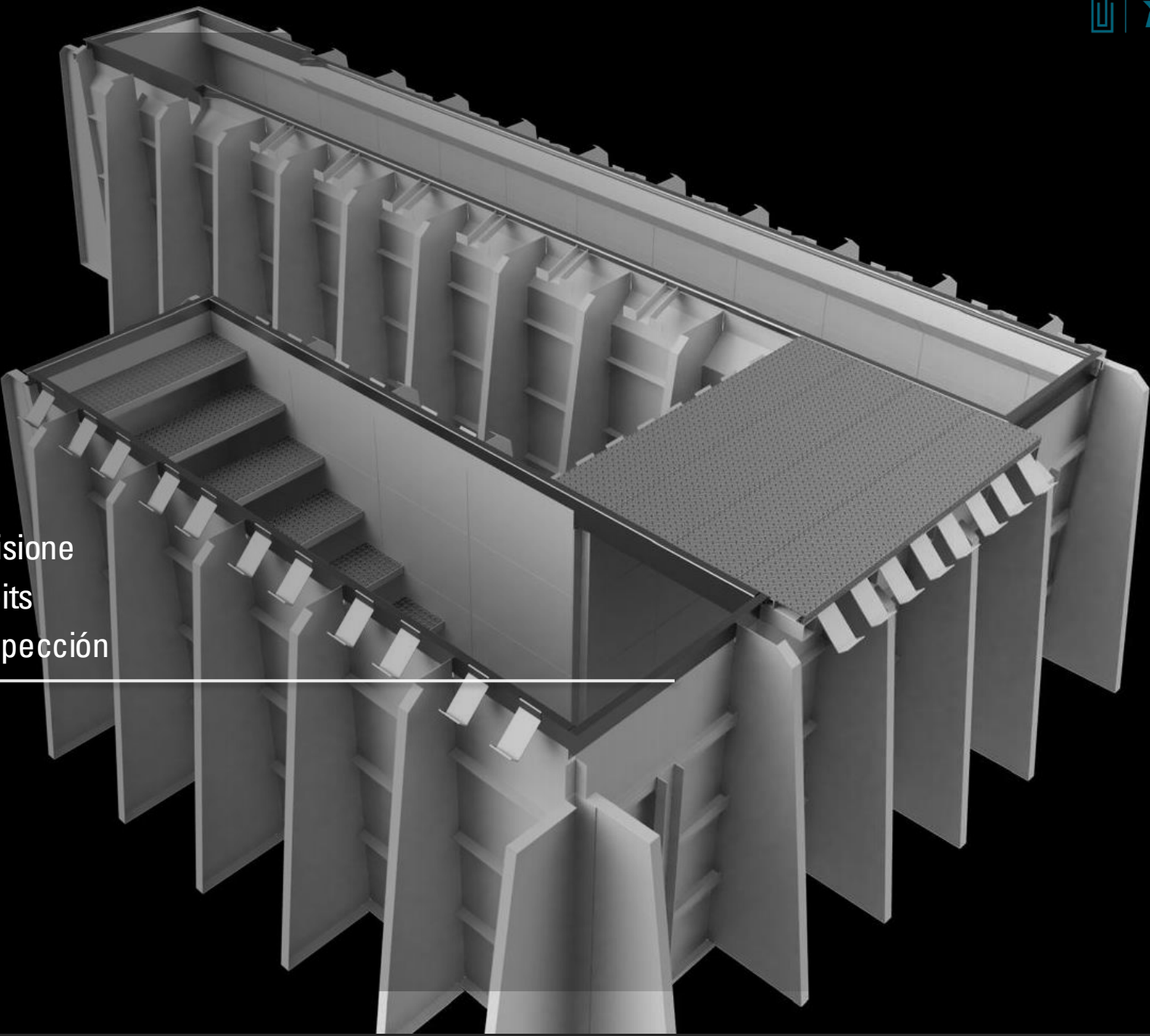




-  **Esempio di fossa ultimata**
-  **Example of an installed pit**
-  **Ejemplo de foso instalado**

PRECISIONE E CURA DEI DETTAGLI - PRECISION AND ATTENTION TO DETAIL - PRECISIÓN Y ATENCIÓN AL DETALLE



- 
-  Fosse di revisione
 -  Inspection pits
 -  Fosos de inspección
-

Fosse di revisione UNI 9721

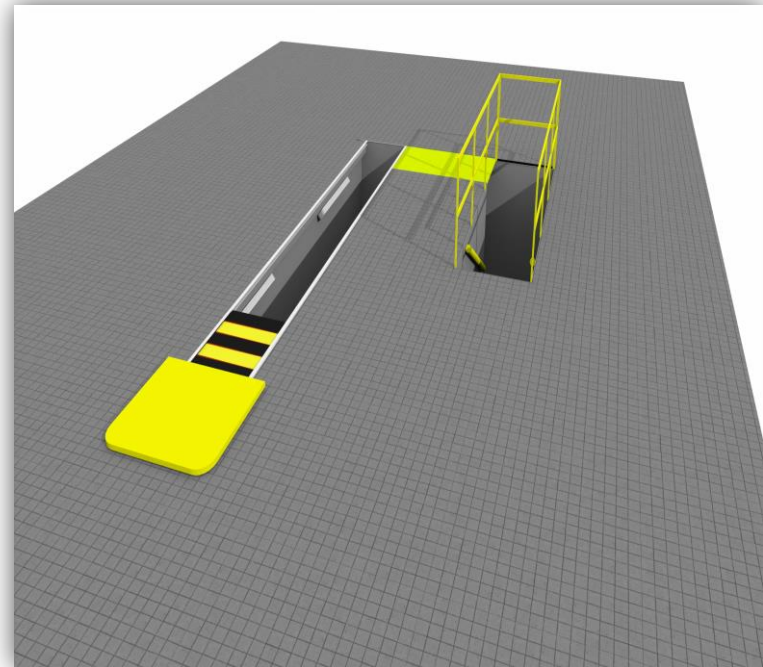
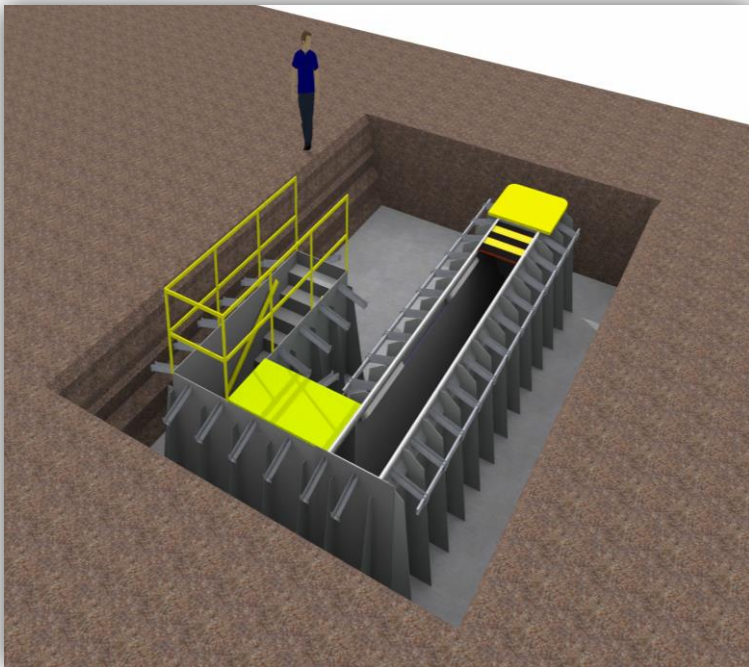
- Illuminazione
- Aspirazioni gas pesanti
- Scala laterale di ingresso principale
- Scala alla marinara d'emergenza situata nel corridoio principale

Inspection pits to UNI 9721

- Lighting
- Heavy gas removal system
- Main access ladder on one side
- Emergency foot irons in the main corridor

Fosas de inspección según UNI 9721

- Iluminación
- Sistema de eliminación de gases pesados
- Escalera de acceso principal en un lado
- Pasapiés de emergencia en el pasillo principal



 Rispettando rigorosamente le **UNI9721** progettiamo e realizziamo fosse in diverse forme e dimensioni.

 Strictly respecting **UNI9721** we design and build pits in different shapes and sizes.

 Respetando estrictamente la norma **UNI9721**, diseñamos y construimos fosos de diferentes formas y tamaños.



Struttura in acciaio autoportante

- Misure approvate e certificate dal ministero (altezza di lavoro non inferiore a 1,80 mt)
- Larghezza stabilita di 0,70 mt (bocca di corridoio)
- Lunghezza minima utile di 6 mt



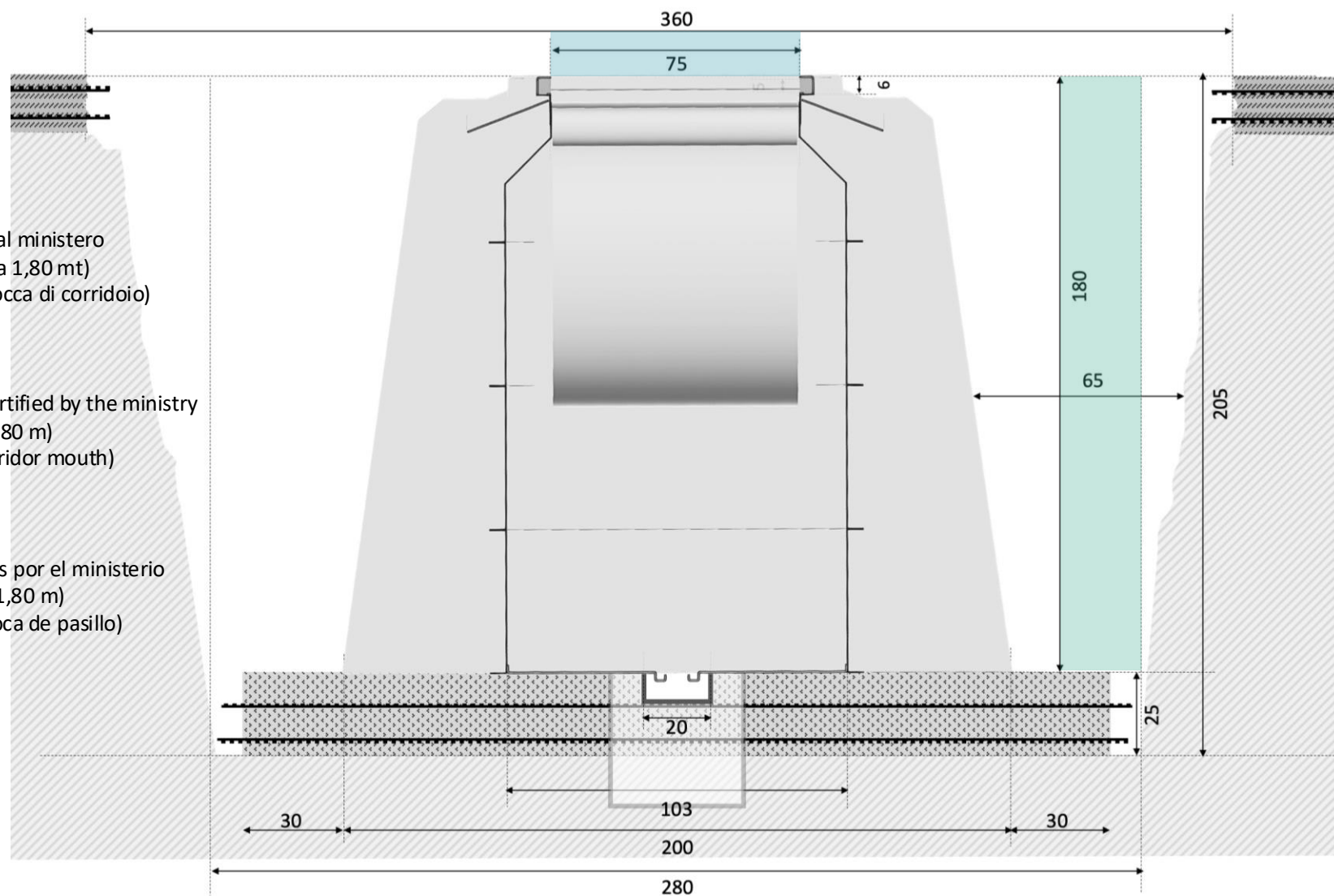
Self-supporting steel structure

- Measurements approved and certified by the ministry (working height not less than 1,80 m)
- Established width of 0,70 m (corridor mouth)
- Minimum useful length of 6 m



Estructura de acero autoportante

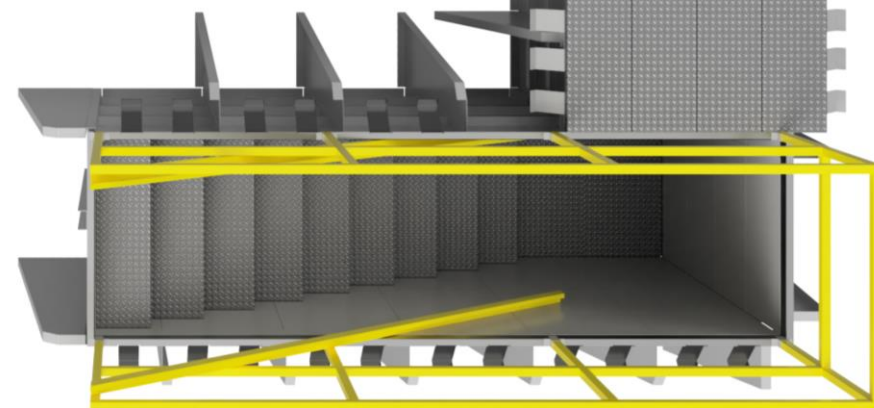
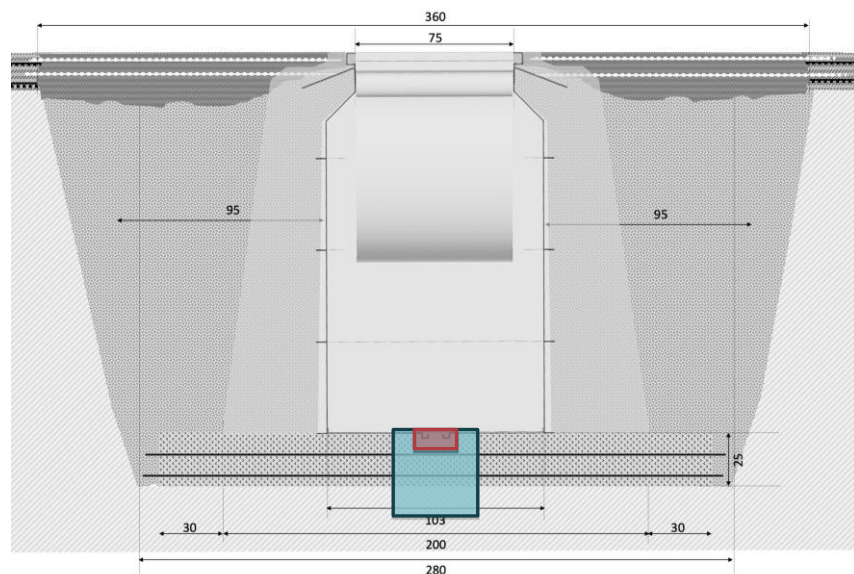
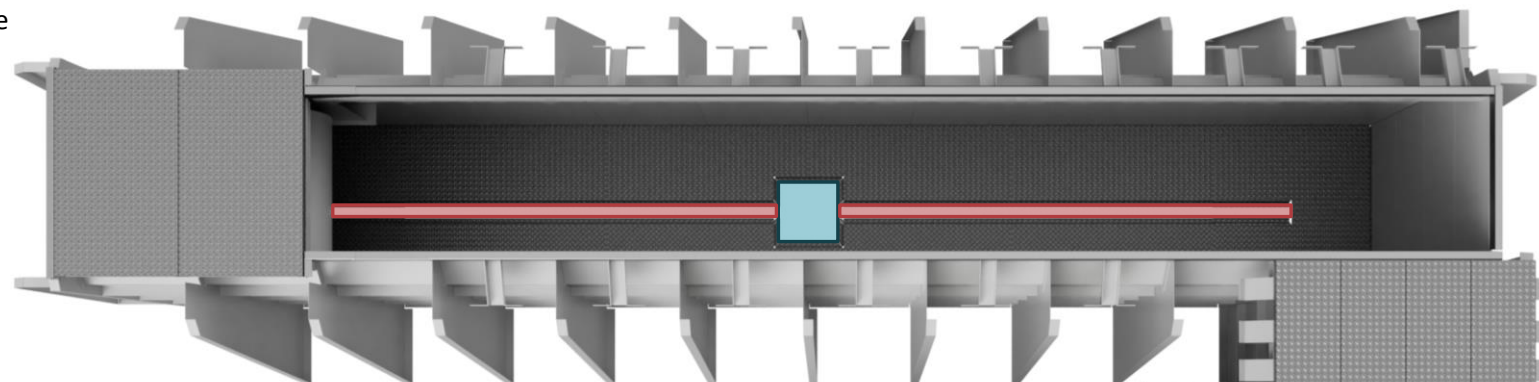
- Medidas aprobadas y certificadas por el ministerio (altura de trabajo no inferior a 1,80 m)
- Ancho establecido de 0,70 m (boca de pasillo)
- Longitud útil mínima de 6 m

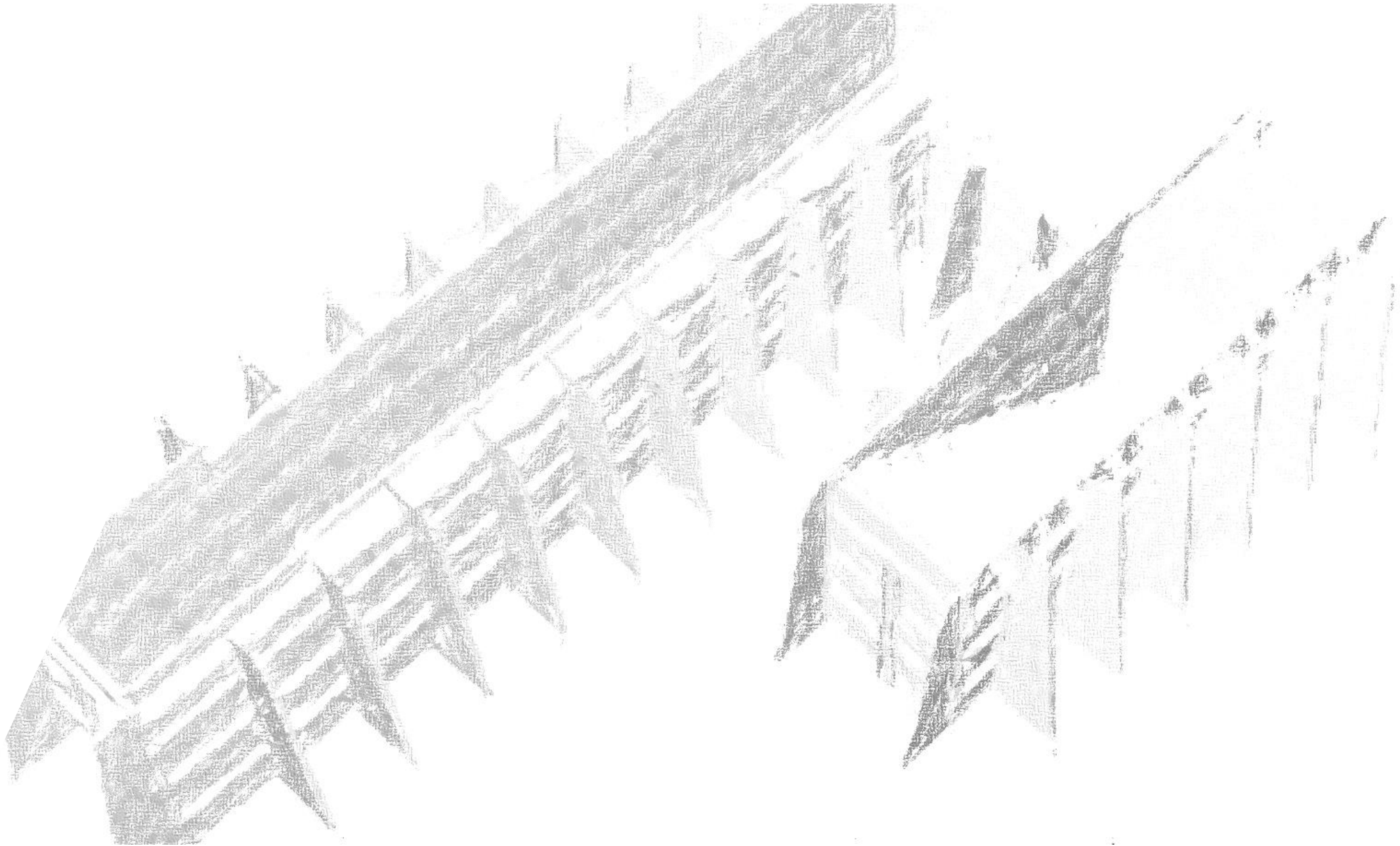


 Lamiera direttamente posizionata su una platea di cemento che garantisce maggiore robustezza e stabilità alla struttura.

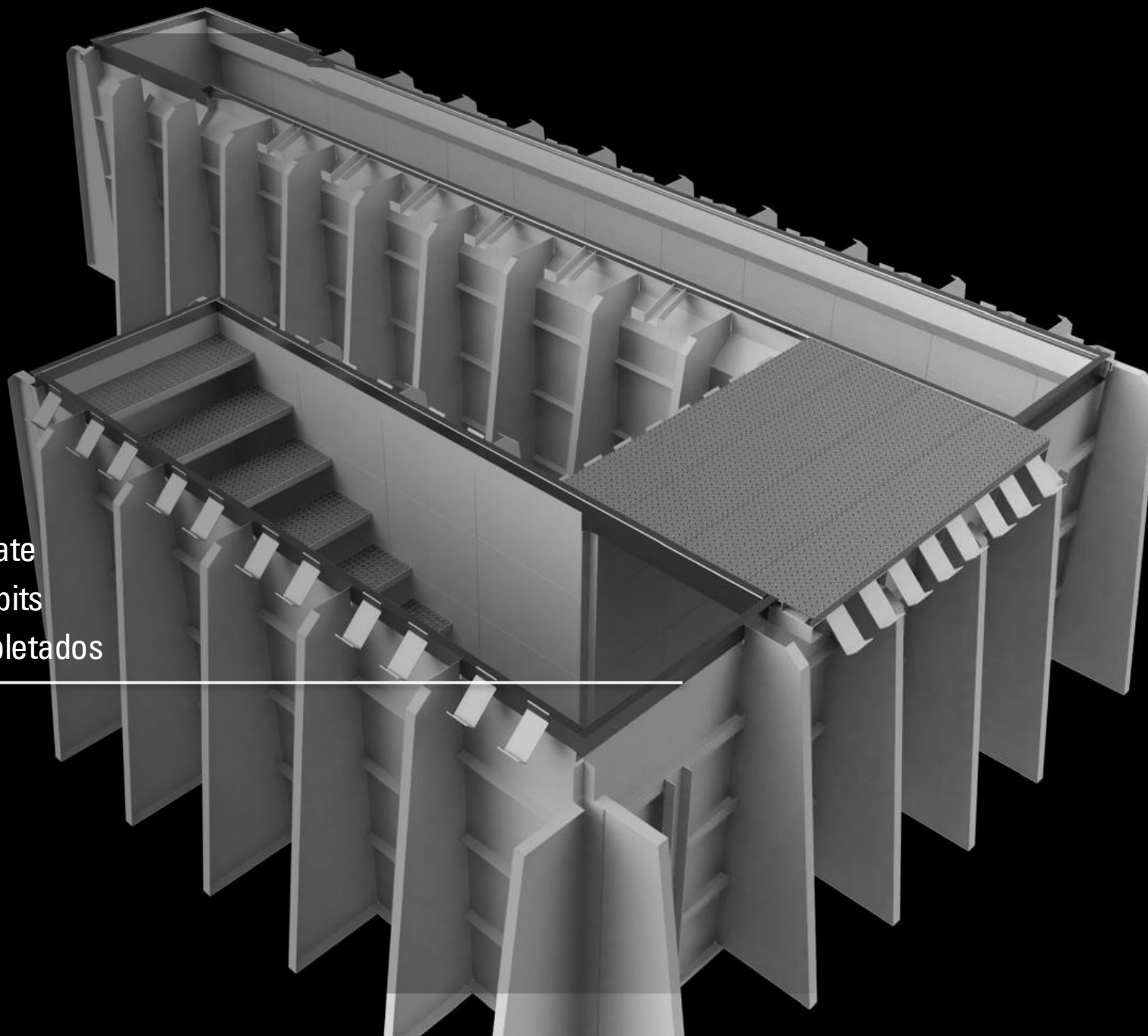
 Sheet metal positioned directly on a concrete base which guarantees greater strength and stability to the structure.

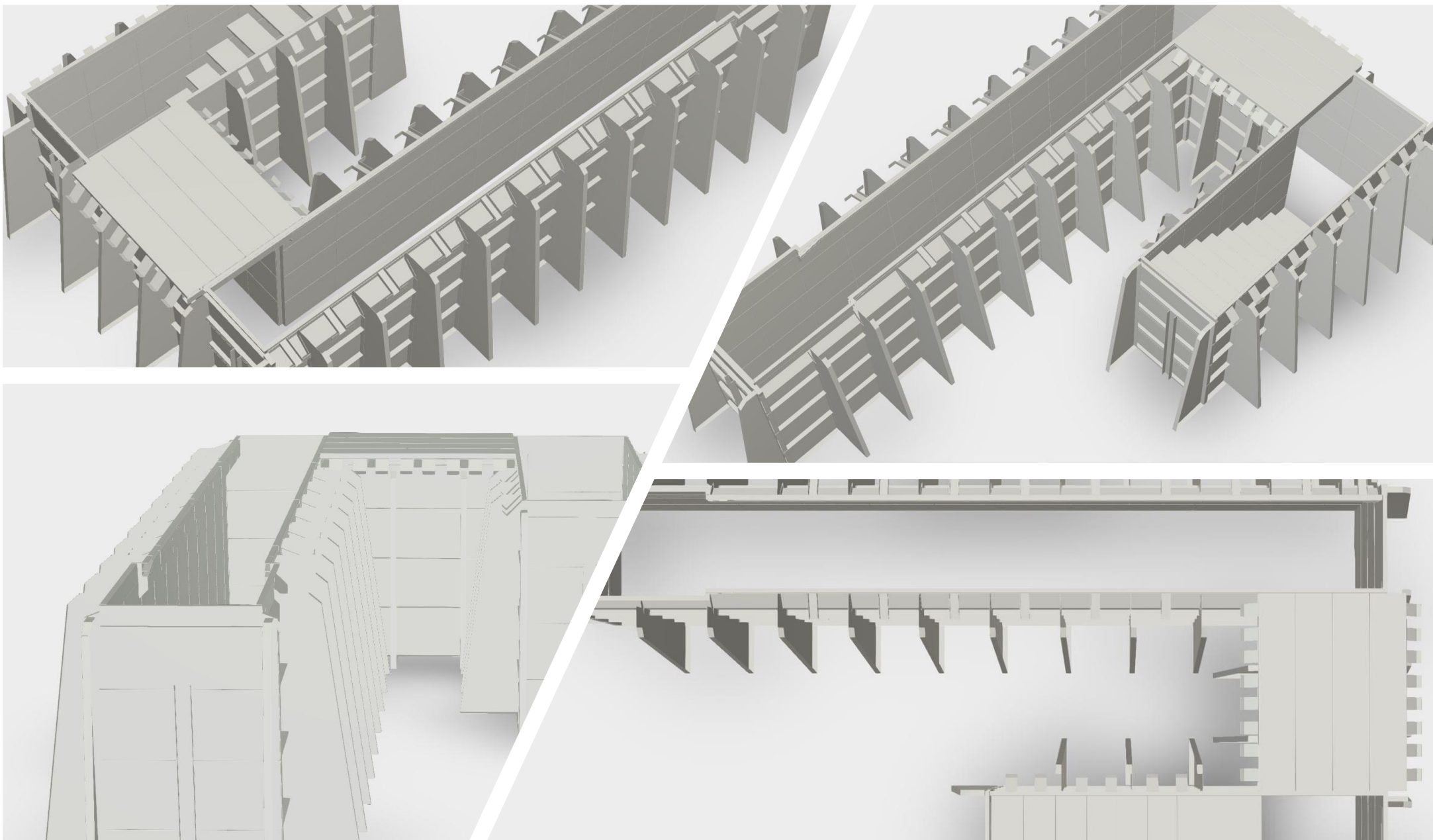
 Chapa colocada directamente sobre una base de hormigón lo que garantiza mayor resistencia y estabilidad a la estructura.

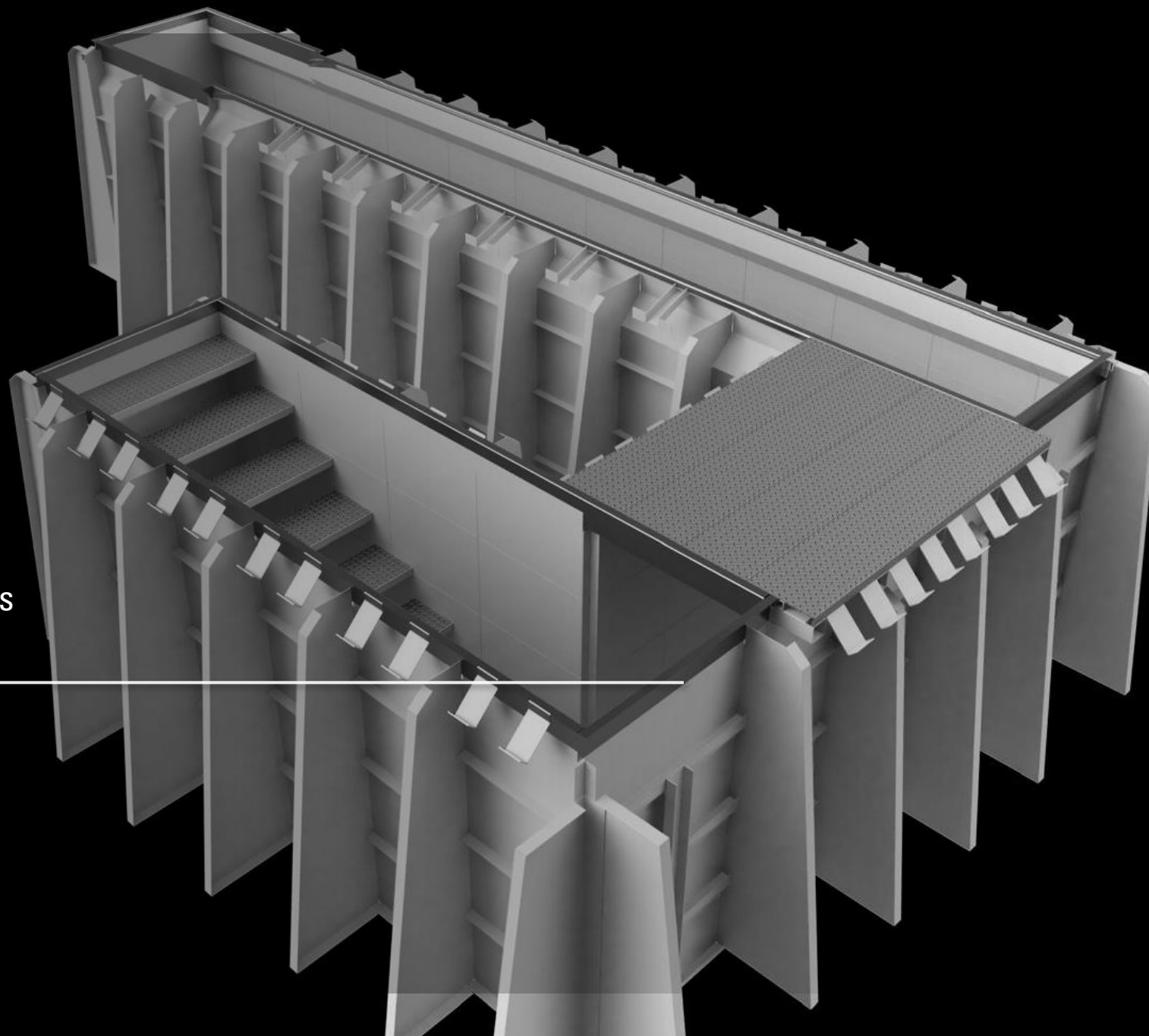




-  Fosse ultimate
 -  Completed pits
 -  Fosos completados
-







-  Accessori
 -  Accessories
 -  Accesorios
-



-  **Impianto elettrico** completo di quadro a normativa Dico con due prese 220/380 V.
-  **Electrical system** complete with Dico compliant panel with two 220/380 V sockets.
-  **Sistema eléctrico** completo con panel compatible con Dico con dos tomas de 220/380 V.



-  **Luci Led** Ip64 da 58 W di illuminazione interna.
-  **58 W IP64 LED lights** for internal lighting.
-  **Luces LED** de 58 W IP64 para iluminación interior.



-  **Pompa sommersa di recupero acque reflue** per collegamento a disoleatore.
-  **Submersible wastewater recovery pump** for connection to an oil separator.
-  **Bomba sumergible de recuperación de aguas residuales** para conexión a un separador de aceite.



-  **Linea aria compressa** su un lato della buca con tre prese per attacchi rapidi (esclusi) con sezione ½" F.
-  **Compressed air line** on one side of the hole with three sockets for quick connections (not included) with ½" F section.
-  **Línea de aire comprimido** a un lado del orificio con tres tomas para conexiones rápidas (no incluidas) con sección ½" F.



Scala alla marinara

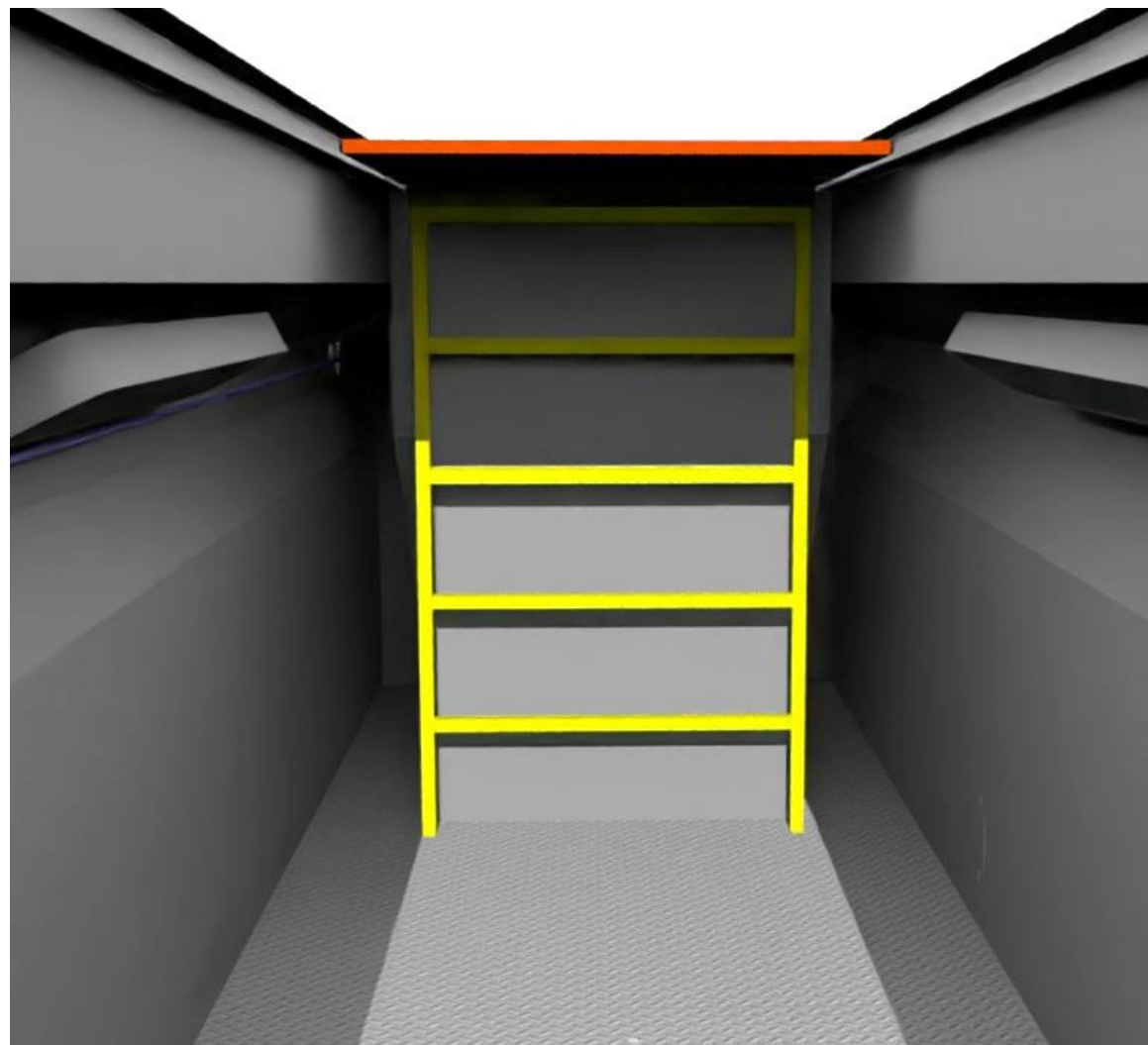
- Fissata alla parete del cassero del sistema di copertura della buca
- Accesso sicuro e stabile per operai e materiali

Marinara ladder

- Fixed to the wall of the formwork of the pit covering system
- Safe and stable access for workers and materials

Escalera marinara

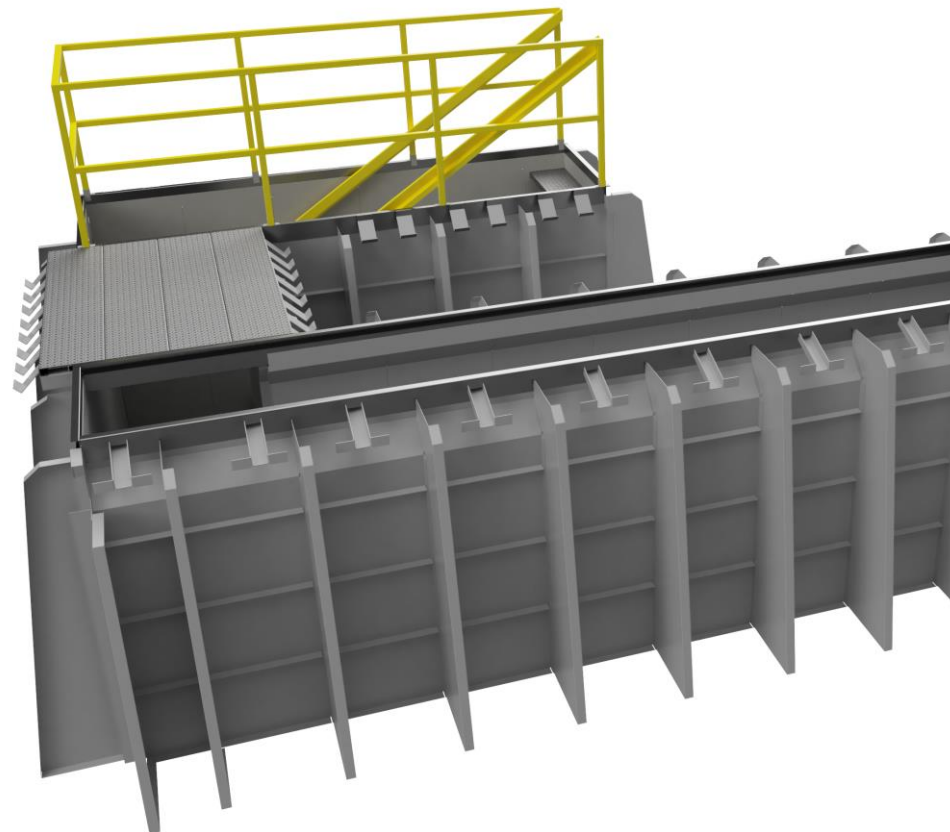
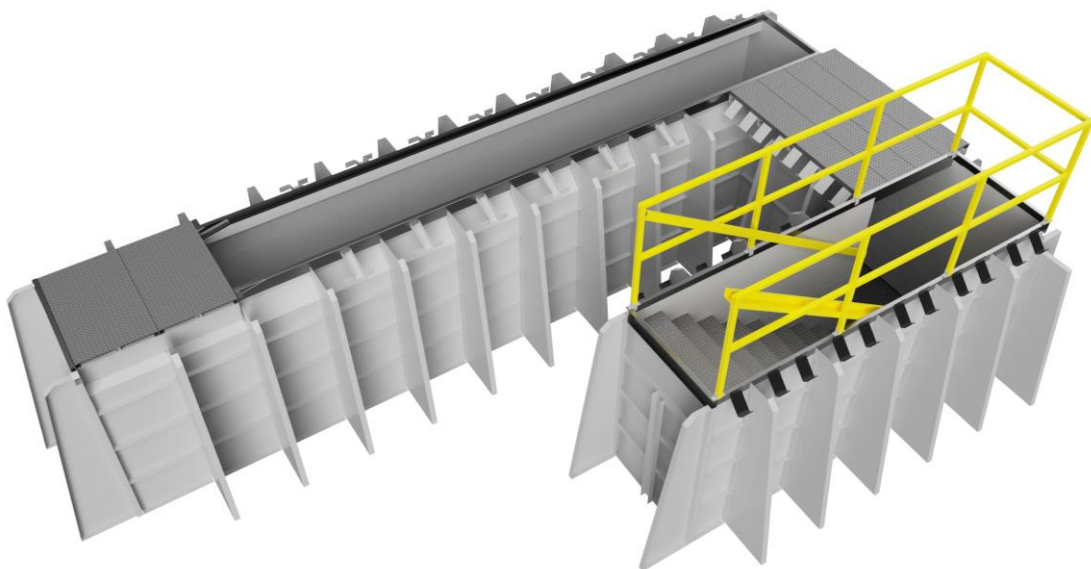
- Fijada a la pared del encofrado del sistema de cubrición de fosos
- Acceso seguro y estable para trabajadores y materiales



 **Scala laterale di accesso alla buca di ispezione**, larghezza interna di 900 mm.
Possibilità di posizionarla nel lato destro oppure nel lato sinistro. Completa di corrimano e barriere anticaduta.

 **Side ladder for access to the inspection hole**, internal width of 900 mm.
Possibility of positioning it on the right side or on the left side.
Complete with handrail and fall protection barriers.

 **Escalera lateral para acceso al orificio de inspección**, ancho interior de 900 mm.
Posibilidad de colocarlo en el lado derecho o en el lado izquierdo.
Completo con pasamanos y barreras de protección contra caídas.



🇮🇹 RICAMBIO ARIA IN BUCA

🇬🇧 AIR REPLACEMENT IN THE HOLE

🇪🇸 REEMPLAZO DE AIRE EN EL AGUJERO



🇮🇹 Sistema di ricambio aria

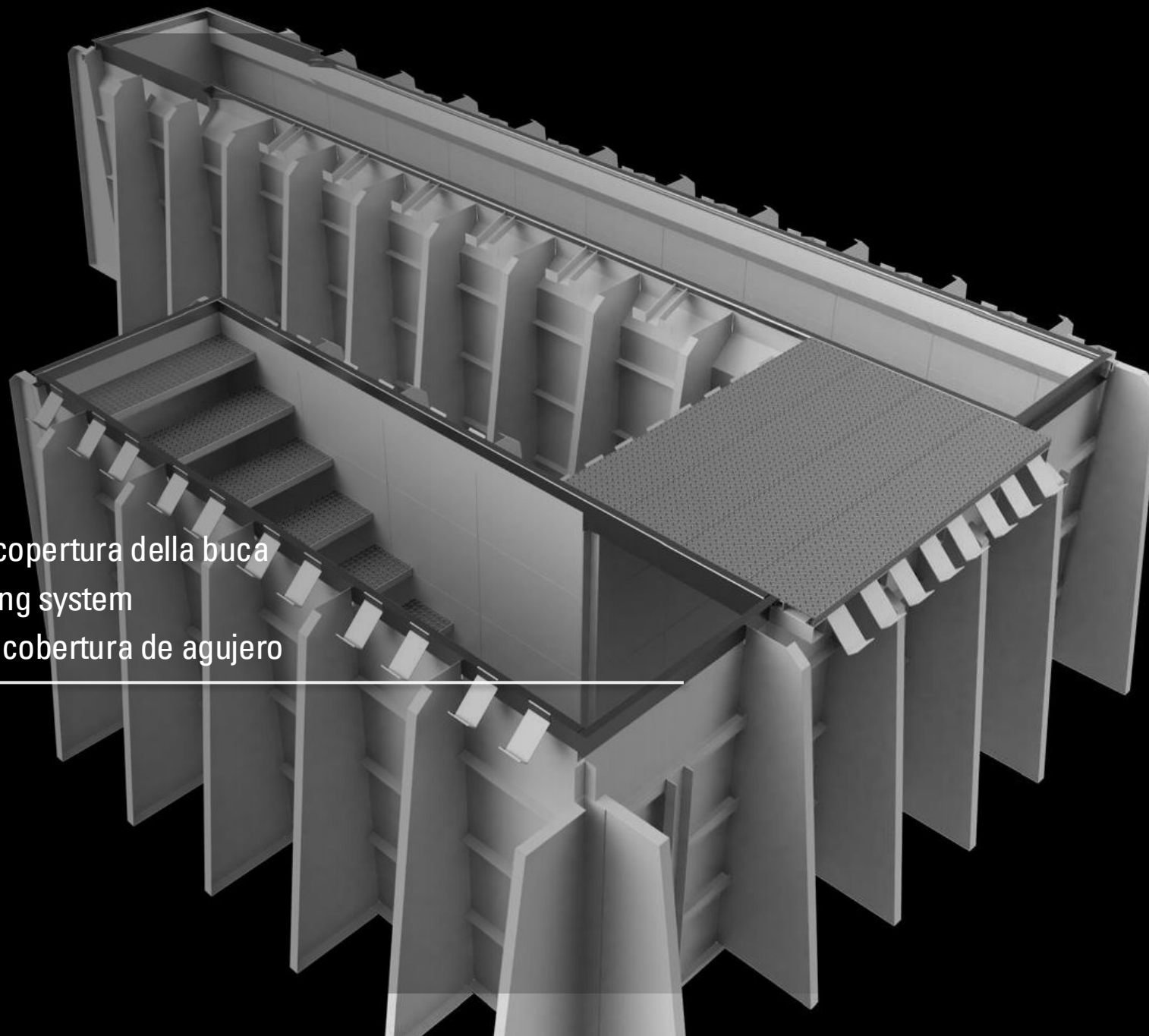
- Da collegarsi alla tubazione in PVC (di fornitura edile)
- Comprensiva di aspiratore ed impiantistica
- Un totale di 9 mt di tubazione zincata, curve, camino di scarico e collari di fissaggio

🇬🇧 Air exchange system

- To be connected to the PVC pipe (building supply)
- Including extractor and plant engineering
- A total of 9 m of galvanized pipe, bends, exhaust chimney and fixing collars

🇪🇸 Sistema de intercambio de aire

- A conectar a la tubería de PVC (suministro del edificio)
- Incluye extractor y sistemas
- Total de 9 m de tubería galvanizada, codos, chimenea de escape y collarines de fijación



-  Sistema di copertura della buca
 -  Hole covering system
 -  Sistema de cobertura de agujero
-



5000 kg/mq

 **SISTEMA DI COPERTURA DELLA BUCA**

 **HOLE COVERING SYSTEM**

 **SISTEMA DE COBERTURA DE AGUJERO**



 **Sistema di copertura della buca motorizzato**

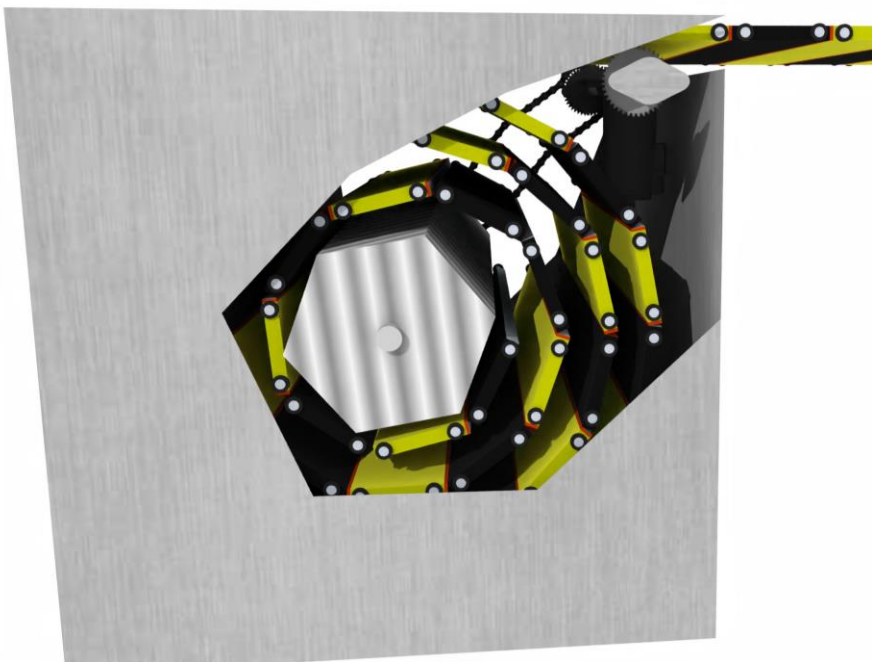
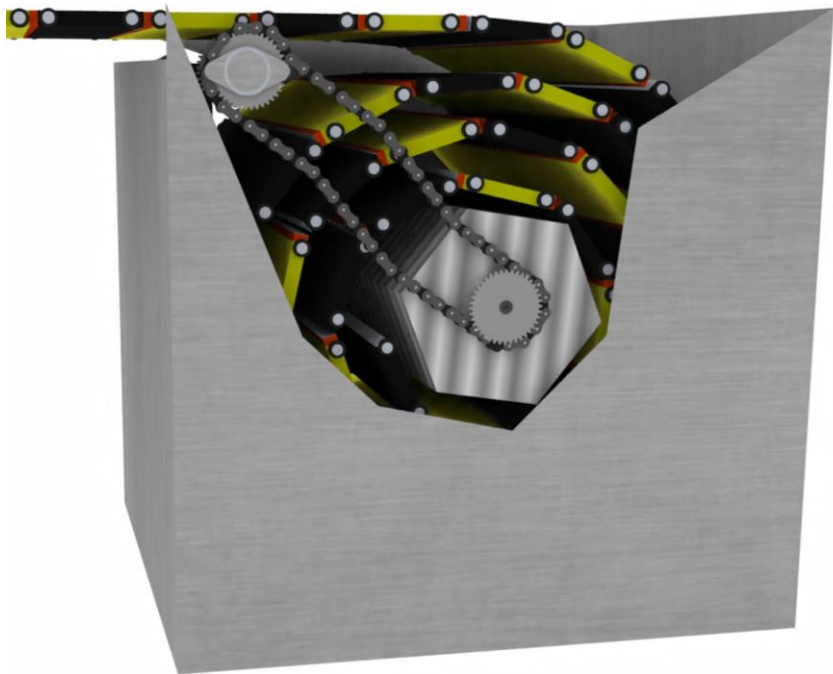
- Doghe in estruso di alluminio spessore 2 mm
- Motore di azionamento apertura/chiusura monofase 220 V
- Portata di 5000 Kg/mq (u.d.) con cassero di stoccaggio tapparella quando riavvolta
- Guide laterali per scorrimento doghe in alluminio dotate di cuscinetti

 **Motorized hole covering system**

- 2 mm thick extruded aluminum slats
- 220 V single-phase opening/closing drive motor
- Capacity of 5000 Kg/m² with shutter storage formwork when rewound
- Side guides for sliding aluminum slats equipped with bearings

 **Sistema de cobertura de agujero motorizado**

- Lamas de aluminio extrusionado de 2 mm de espesor
- Motor de accionamiento de apertura/cierre monofásico de 220 V
- Capacidad de 5000 Kg/m² con encofrado de almacenamiento de persiana en estado rebobinado
- Guías laterales para lamas correderas de aluminio equipadas con rodamientos



Caratteristiche

- Comfort, agibilità e sicurezza del posto di lavoro
- Installazione rapida
- Chiusura rapida della fossa
- Conforme alle norme di sicurezza in vigore
- Assemblaggio box di contenimento facile e sicuro

Features

- Comfort, usability and safety of the workplace
- Quick installation
- Quick closing of the pit
- Complies with current safety standards
- Easy and safe assembly of the containment box

Características

- Comodidad, usabilidad y seguridad del lugar de trabajo
- Instalación rápida
- Cierre rápido del foso
- Cumple con las normas de seguridad vigentes
- Montaje fácil y seguro de las caja de contención

 L'avvolgitore è:

- L'elemento attorno al quale la copertura si avvolge durante l'operazione di apertura e chiusura orizzontale
- Posizionato all'interno del cassero, una struttura che nasconde il meccanismo di avvolgimento
- Azionato dal motore in modo da avvolgere o svolgere la copertura
- Disponibile in varie misure, per soddisfare ogni tipo di esigenza

 The hose reel is:

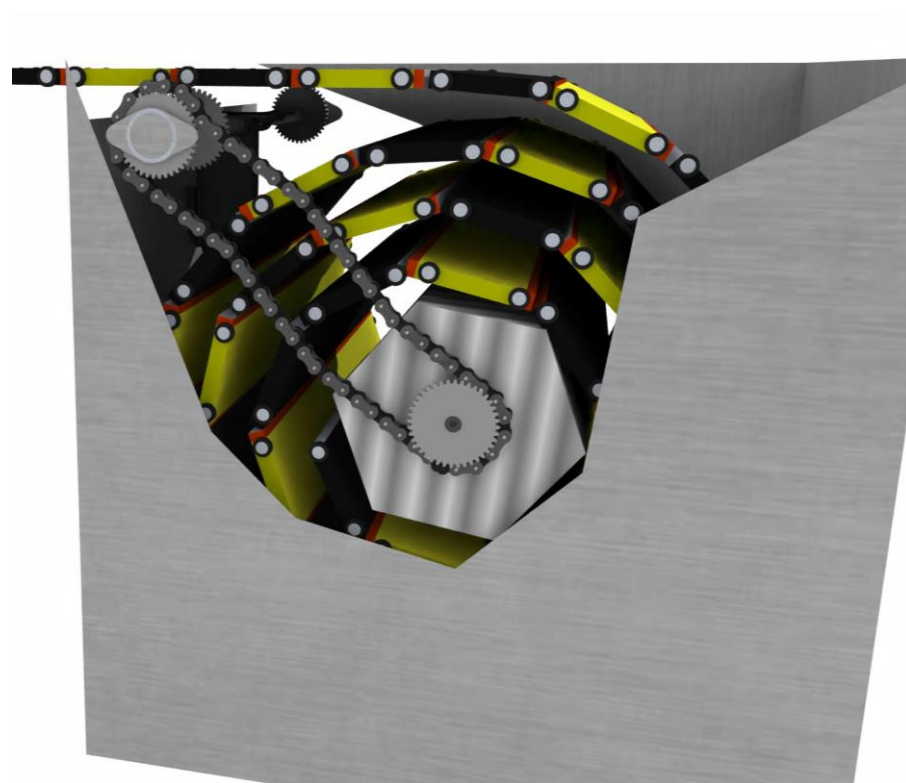
- The element around which the cover wraps during the horizontal opening and closing operation
- Positioned inside the formwork, a structure that hides the winding mechanism
- Driven by the motor to roll or unroll the cover
- Available in various sizes, to satisfy every type of need

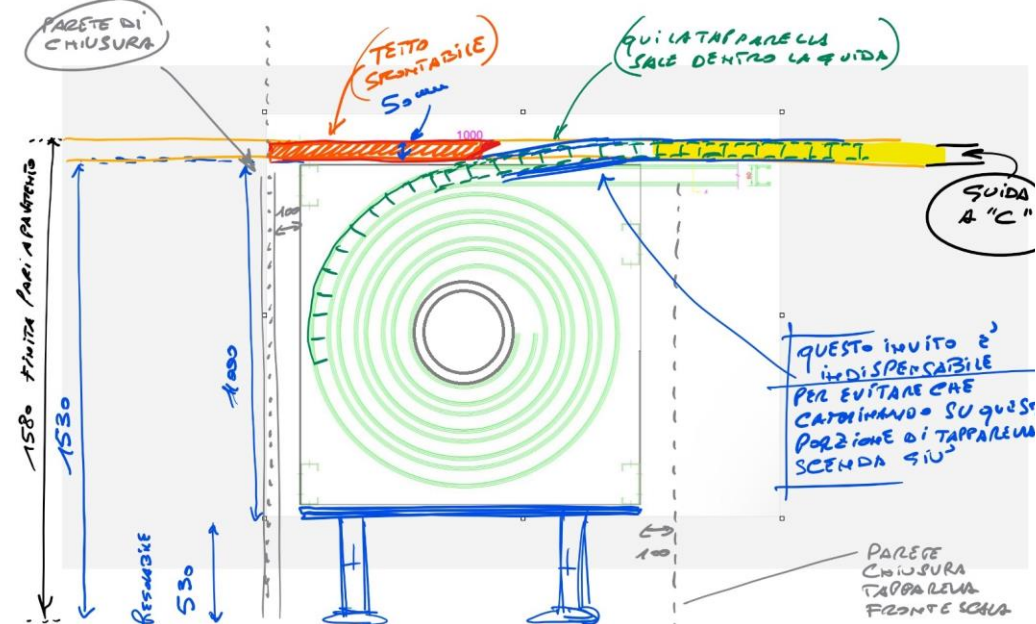
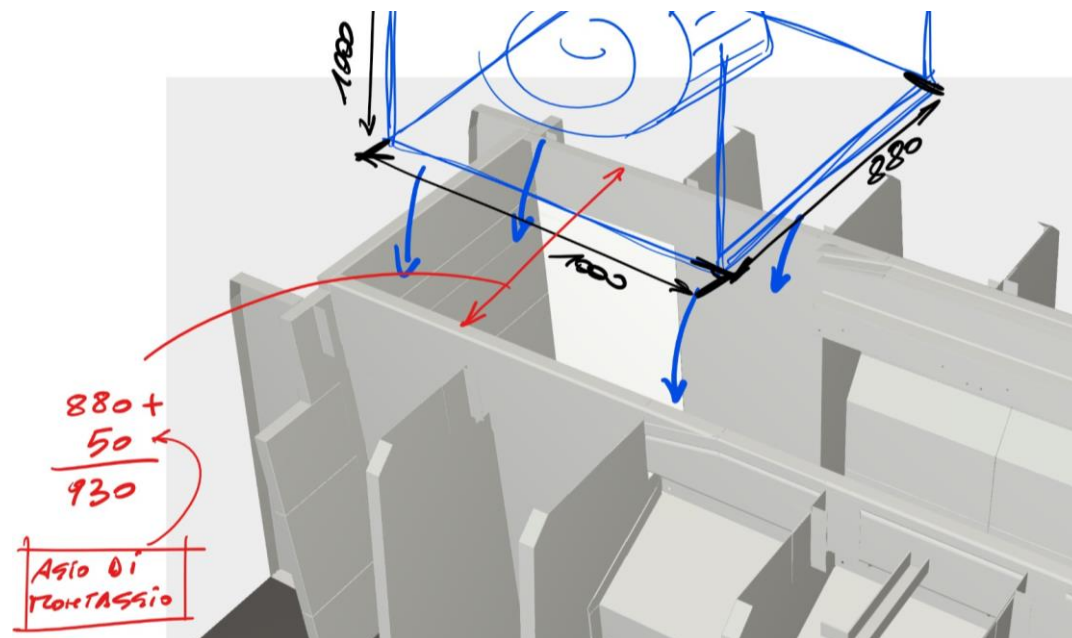
 El carrete de manguera es:

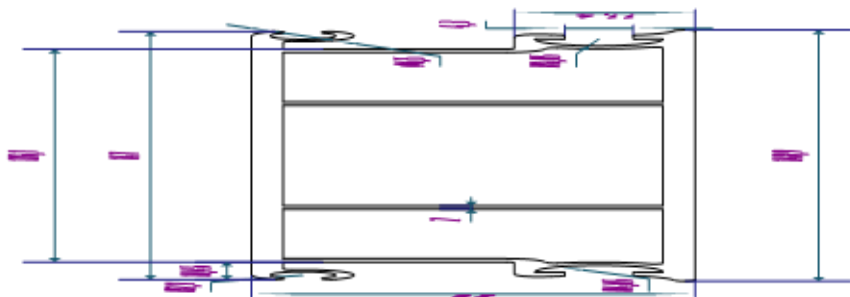
- El elemento alrededor del cual se envuelve la cubierta durante la operación de apertura y cierre horizontal
- Colocada dentro del encofrado, una estructura que oculta el mecanismo de enrollado
- Impulsado por el motor para enrollar o desenrollar la cubierta
- Disponible en varios tamaños, para satisfacer todo tipo de necesidad



5000 kg/mq







-  • Doghe in estruso di alluminio con spessore 2mm e quattro rinforzi con integrata la sede dei cuscinetti di scorrimento
-  • Slats in extruded aluminium with a thickness of 2mm and four reinforcements with integrated seat for the sliding bearings
-  • Lamas de aluminio extrusionado de 2mm de espesor y cuatro refuerzos con alojamiento de rodamientos deslizantes integrado



-  • Pannello elettrico di comando completo di fungo di emergenza e display di monitoraggio funzionamento / anomalie
-  • Electrical control panel complete with emergency button and operation/malfunction monitoring display
-  • Cuadro de mando eléctrico completo con pulsador de emergencia y display de seguimiento de funcionamiento/anomalías



-  • Possibilita' di rimuovere velocemente le eventuali doghe rovinate
-  • Possibility to quickly remove any damaged slats
-  • Posibilidad de retirar rápidamente cualquier lama dañada



Siamo fieri di offrire soluzioni di **alta qualità** per le vostre esigenze di manutenzione e revisione.
Le nostre fosse sono progettate per garantire **sicurezza, efficienza e durabilità**, aiutandovi a mantenere i vostri veicoli in perfette condizioni.
Grazie per la vostra **fiducia** nei nostri prodotti!



We are proud to offer **high-quality** solutions for your maintenance and inspection needs.
Our pits are designed for **safety, efficiency and durability**, helping you keep your vehicles in tip-top condition.
Thank you for your **trust** in our products!



Estamos orgullosos de ofrecer soluciones de **alta calidad** para sus necesidades de mantenimiento y inspección.
Nuestros fosos están diseñados para brindar **seguridad, eficiencia y durabilidad**, lo que le ayuda a mantener sus vehículos en óptimas condiciones.
¡Gracias por su **confianza** en nuestros productos!



HOLE®